

dell'Orto Festa

4 GIUGNO

VIA BARI, QUARTIERE DON BOSCO BOLZANO
PARCO DELLE SEMIRURALI
ORE 10⁰⁰ - 21⁰⁰

MUSICA
BANCHETTI
LABORATORI
ESPOSIZIONI

organizzato da
Associazione Donne-Nissá-Solidarietà con le donne straniere

beneficiario progetto
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
Scuola professionale per l'Agricoltura e l'Economia Domestica Salern, Vama

azione finanziata dal
Programma Nazionale per l'agricoltura biologica e i prodotti biologici



www.politicheagricole.it



Cos'è l'orto delle semirurali?

Si tratta di un giardino-orto comunitario/interculturale che ha l'obiettivo di incoraggiare e coinvolgere sudtirolesi e immigrati a fare insieme un'attività sana, sostenibile e piacevole.

L'orto delle semirurali è un progetto che si propone il raggiungimento di diversi obiettivi:

- 1** La produzione di ortaggi, piante medicinali e tintorie con un metodo di coltivazione biologico per proporre un modo di coltivazione rispettoso dell'ambiente e per riappropriarsi della capacità di produrre alimenti e prodotti per l'erboristeria e per la tintura di tessuti. Un'attenzione particolare viene data alla scelta delle piante e dei semi che arrivano da produzioni biologiche, per salvaguardare così le varietà che non si trovano nella grande distribuzione.
- 2** La produzione di semi, per consentire la produzione autonoma di nuove piante.
- 3** La gestione collettiva e cooperativa di uno spazio pubblico abbandonato grazie a pratiche di cittadinanza attiva e gestione non violenta dei conflitti relazionali.
- 4** Creare uno spazio interculturale, dove le culture possano arricchirsi l'una con l'altra anche grazie allo scambio di tradizioni, rispetto all'agricoltura e alle tecniche e varietà colturali.
- 5** Sensibilizzazione del quartiere rispetto all'agricoltura biologica tramite dei corsi di permacultura e la visita ad altri orti.
- 6** Sensibilizzazione del quartiere all'autoproduzione di prodotti a basso impatto ambientale ed economici.
- 7** Creare uno spazio di socializzazione intergenerazionale e interculturale.
- 8** Creare una maggior conoscenza del territorio sudtirolese tramite la visita ad alcuni progetti, orti e giardini del nostro territorio.
- 9** Promuovere il volontariato.

PROGRAMMA

10⁰⁰ PRESENTAZIONE DELL'ORTO
visita guidata

12⁰⁰ PRANZO
con catering delle "Formiche"
Mercato Equo-Solidale: www.formibz.it

10 -20⁰⁰ COME LA PORTO A CASA... LA VERDURA?
Dimostrazione dal vivo di creazione di borse con materiale di recupero con Gianna e Anastasia

LA BORSA PER L'ORTO
Esposizione di borse realizzate con materiale di riciclo, un'iniziativa di RiCreAzioni
www.ricreazioni.wordpress.com

15⁰⁰-18⁰⁰ LABORATORIO DI CARTA RICICLATA
con Manu, il laboratorio aperto
www.dieoffenewerkstatt.wordpress.com

17⁰⁰ LABORATORIO DI AUTOPRODUZIONE DI SCIROPPI E DENTIFRICI NATURALI
con Elisa Nicoli
www.elisonicoli.it

e per tutta la giornata
MUSICA ED ESPOSIZIONI

VI ASPETTIAMO NUMEROSI!

Garten Fest

4. JUNI

BARISTR., DON BOSCO VIERTEL BOZEN
PARK MARIA IN DER AU
10⁰⁰ - 21⁰⁰ UHR

MUSIK
BUFFET
AUSSTELLUNGEN
WORKSHOPS

organisiert vom
Verein Donne-Nissá-Solidarietà mit ausländischen Frauen

Projekträger
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Fachschule für Land- und Hauswirtschaft Salern, Vahrn

finanziert vom
Nationalen Programm für biologische Landwirtschaft und biologische Produkte



www.politicheagricole.it



Was ist der OrtoSemiruraleGarten?

Es ist ein Gemüse-, Freizeit-, Gemeinschafts- und Interkultureller Garten.

Die Absicht ist, Südtirolern und Immigranten eine gesunde Tätigkeit anzubieten und etwas Gemeinsames und Schönes zu schaffen im Sinne der Nachhaltigkeit.

Der OrtoSemiruraliGarten ist ein Projekt mit folgenden Zielen:

- 1 Produktion von biologisch angebautem Gemüse, Heil- und natürlichen Farbstoffen um einen respektvollen Umgang mit der Natur zu fördern um fähig zu sein, Lebensmittel, Heilkräuter und Färbepflanzen gedeihen zu lassen. Es wird Wert darauf gelegt, biologische Samen zu verwenden, und Sortenraritäten zu züchten, die nicht so marktgängig sind, um eine breite Biodiversität aufrechtzuerhalten.
- 2 Saatgutgewinnung zum selber Pflanzen ziehen und züchten.
- 3 Gemeinsam einen ungenutzten öffentlichen Raum gestalten und mit Hilfe von AktivemStadtBürgerSein und gewaltfreiem Umgang mit Beziehungskonflikten zusammenzuarbeiten.
- 4 Die Schaffung eines InterkulturellenRaumes, wo jeder jeden mit seinen Erfahrungen bereichert, Austausch von Traditionen, Respekt vor der Landbewirtschaftung und Weitergabe von KulturSorten und -Techniken.
- 5 Sensibilisierung der Stadtviertelbevölkerung für biologische Landwirtschaft auch mittels Permakulturkursen.
- 6 Sensibilisierung der Stadtviertelbevölkerung für die SelbstHerstellung mit geringen Kosten und wenig Umweltbeeinträchtigung.
- 7 Schaffung eines Ortes der Begegnung und des Austausches zwischen den Generationen.
- 8 Verbesserung des Verständnisses der Südtiroler Realität durch Besuche von Projekten, Gärten und besonderen Orten in unserer Provinz.
- 9 Förderung der Freiwilligenarbeit.



TAGESABLAUF

10⁰⁰ VORSTELLUNG DES GARTENS
Führung

12⁰⁰ MITTAGESSEN
Buffet der "Ameisen"
Fair Handel: www.formibz.it

10⁰⁰-20⁰⁰ WIE BRINGE ICH DAS GEMÜSE HEIM?
Vorführung und Bau von Taschen aus Recyclingmaterial mit Gianna und Anastasia

DIE TASCHEN FÜR DEN GARTEN
Ausstellung von Handtaschen mit wiederverwendeten Materialien, Initiative RiCreAzioni
www.ricreazioni.wordpress.com

15⁰⁰-18⁰⁰ KREATIV SEIN MIT RECYCLINGPAPIER
in Zusammenarbeit mit MANU, die offene Werkstatt
www.dieoffenewerkstatt.wordpress.com

17⁰⁰ WORKSHOP SELBSTERSTELLUNG VON SIRUP UND NATÜRLICHER ZAHNPASTA
mit Elisa Nicoli
www.elisanicoli.it

den ganzen Tag
MUSIK UND AUSSTELLUNGEN

WIR FREUEN UNS ÜBER
EUER ERSCHEINEN!